

ЗАНЯТТЯ 7-8

ЛЕКСИКА *LEXIQUE*

Числа від 70 до 100 (*Les nombres de 70 à 100*)

- 70 soixante-dix [swasãtdis]
- 71 soixante et onze [swasãt_e ðz]
- 72 soixante-douze [swasãtduz]
- 73 soixante-treize [swasãttɛz]
- 74 soixante-quatorze [swasãtkatɔʁz]
- 75 soixante-quinze [swasãtkɛz]
- 76 soixante-seize [swasãtsɛz]
- 77 soixante-dix-sept [swasãtdisɛt]
- 78 soixante-dix-huit [swasãtdiz_uit]
- 79 soixante-dix-neuf [swasãtdiznœf]

- 80 quatre-vingts [katʁɔvɛ̃]
- 81 quatre-vingt-un [katʁɔvɛ̃œ̃]
- 82 quatre-vingt-deux [katʁɔvɛ̃dø]
- 83 quatre-vingt-trois [katʁɔvɛ̃tʁwa]
- 84 quatre-vingt-quatre [katʁɔvɛ̃katʁ]
- 85 quatre-vingt-cinq [katʁɔvɛ̃sɛ̃k]
- 86 quatre-vingt-six [katʁɔvɛ̃sis]
- 87 quatre-vingt-sept [katʁɔvɛ̃sɛt]
- 88 quatre-vingt-huit [katʁɔvɛ̃uit]
- 89 quatre-vingt-neuf [katʁɔvɛ̃nœf]

- 90 quatre-vingt-dix [katʁɔvɛ̃dis]
- 91 quatre-vingt-onze [katʁɔvɛ̃ðz]
- 92 quatre-vingt-douze [katʁɔvɛ̃duz]
- 93 quatre-vingt-treize [katʁɔvɛ̃tɛz]
- 94 quatre-vingt-quatorze [katʁɔvɛ̃katɔʁz]
- 95 quatre-vingt-quinze [katʁɔvɛ̃kɛz]
- 96 quatre-vingt-seize [katʁɔvɛ̃sɛz]
- 97 quatre-vingt-dix-sept [katʁɔvɛ̃disɛt]
- 98 quatre-vingt-dix-huit [katʁɔvɛ̃diz_uit]
- 99 quatre-vingt-dix-neuf [katʁɔvɛ̃diznœf]
- 100 cent [sã]

ГРАМАТИКА GRAMMAIRE

Займенник *on*

Після неозначено-особового займенника *on* дієслово стоїть у третій особі однини. На українську мову конструкція з *on* перекладається неозначено-особовим реченням: *Ici on parle français.* – Тут розмовляють французькою мовою.

У французькому усному мовленні займенник *on* вживається замість займенника *nous*, наприклад: *On habite à Paris.* – Ми живемо у Парижі.

Відмінювання дієслів першої групи

Дієслова першої групи закінчуються в інфінітиві на *-er*, наприклад: *parler, aimer.* (Винятки: *aller, envoyer*). У теперішньому часі дійсного способу (фр. *le présent de l'indicatif*) відмінюються таким чином:

danser [dã-'se] – танцювати	
Ствердна форма <i>Forme affirmative</i>	Заперечна форма <i>Forme négative</i>
je danse [zə-'dãs]	je ne danse pas [zə-nə-dãs-'pa]
tu danses [ty-'dãs]	tu ne danses pas [ty-nə-dãs-'pa]
il danse [il-'dãs]	il ne danse pas [il-nə-dãs-'pa]
elle danse [ɛl-'dãs]	elle ne danse pas [ɛl-nə-dãs-'pa]
on danse [ɔ-'dãs]	on ne danse pas [ɔ-nə-dãs-'pa]
nous dansons [nu-dã-'sɔ̃]	nous ne dansons pas [nu-nə-dã-sɔ̃-'pa]
vous dansez [vu-dã-'se]	vous ne dansez pas [vu-nə-dã-se-'pa]
ils dansent [il-'dãs]	ils ne dansent pas [il-nə-dãs-'pa]
elles dansent [ɛl-'dãs]	elles ne dansent pas [ɛl-nə-dãs-'pa]

écouter [e-ku-'te] – слухати	
Ствердна форма <i>Forme affirmative</i>	Заперечна форма <i>Forme négative</i>
j' écoute [zə-'kut]	je n' écoute pas [zə-ne-kut-'pa]
tu écoutes [ty-e-'kut]	tu n'écoutes pas [ty-ne-kut-'pa]
il écoute [i-le-'kut]	il n'écoute pas [il-ne-kut-'pa]
elle écoute [ɛ-le-'kut]	elle n'écoute pas [ɛl-ne-kut-'pa]
on écoute [ɔ-ne-'kut]	on n'écoute pas [ɔ-ne-kut-'pa]
nous écoutons [nu-ze-ku-'tɔ̃]	nous n'écoutons pas [nu-ne-ku-tɔ̃-'pa]
vous écoutez [vu-ze-ku-'te]	vous n'écoutez pas [vu-ne-ku-te-'pa]
ils écoutent [il-ze-'kut]	ils n'écoutent pas [il-ne-kut-'pa]
elles écoutent [ɛl-ze-'kut]	elles n'écoutent pas [ɛl-ne-kut-'pa]

Примітка: Зверніть увагу, що закінчення *-e, -es, -ent* не вимовляються.

Дієслова першої групи

Les verbes du 1^{er} groupe [le-vevb-du-rvə-mje-gvir]

1. admirer [ad-mi-'ve] – милуватися
2. adorer [a-dɔ-'ve] – обожнювати

3. aider [e-'de], [ε-'de] – допомагати
4. aimer [e-'me], [ε-'me] – любити
5. arriver [a-vi-'ve] – приїжджати
6. chanter [ʃɑ-'te] – співати
7. chercher [ʃεv-'ʃe] – шукати
8. danser [dɑ-'se] – танцювати
9. dessiner [de-si-'ne], [dε-si-'ne] – малювати
10. détester [de-tεs-'te] – ненавидіти
11. dîner [di-'ne] – вечеряти
12. écouter [e-ku-'te] – слухати
13. étudier [e-tu-'dje] – вивчати
14. fermer [fεv-'me] – закривати
15. habiter [a-bi-'te] – жити
16. jouer [ʒwe], [ʒue] – грати
17. parler [pav-'le] – говорити, розмовляти
18. regarder [və-gav-'de] – дивитися
19. rester [vεs-'te] – залишатися
20. téléphoner [te-le-fɔ-'ne] – телефонувати
21. terminer [tεv-mi-'ne] – завершати
22. travailler [tva-va-'je] – працювати
23. trouver [tvu-'ve] – знаходити
24. utiliser [y-ti-li-'ze] – використовувати
25. visiter [vi-zi-'te] – відвідувати

ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНІ ВПРАВИ

EXERCICES DE LEXIQUE ET DE GRAMMAIRE

1. Назвіть числа.

Nommez les nombres.

70, 88, 73, 91, 85, 76, 90, 72, 87, 93, 75, 82, 74, 96, 71, 79, 95, 81, 94, 98,

2. Напишіть дієслова першої групи в теперішньому часі.

Écrivez les verbes du premier groupe au présent.

1. Elle _____ (aimer) danser.
2. Vous _____ (dîner) tard.
3. Il _____ (arriver) dimanche.
4. Ils _____ (étudier) la grammaire.
5. Nous _____ (trouver) le cours intéressant.
6. Elle _____ (détester) l'histoire.
7. J' _____ (aider) toujours mes amis.
8. Elles _____ (chanter) bien.
9. Tu _____ (dessiner) bien.
10. Elle _____ (adorer) le chocolat.
11. On _____ (rester) ici.

12. Nous _____ (admirer) ce tableau.
13. Il _____ (chercher) son ami.
14. Elles _____ (danser) la salsa.
15. Elle _____ (terminer) sa carrière.
16. Vous _____ (ne pas écouter).
17. Tu _____ (ne pas parler) français.
18. Ils _____ (ne pas téléphoner).
19. Nous _____ (ne pas visiter) ce musée.
20. Je _____ (ne pas utiliser) cette application.
21. Tu _____ (ne pas fermer) la porte.
22. Vous _____ (ne pas travailler).
23. Elles _____ (ne pas habiter) ici.
24. On _____ (ne pas regarder) la télévision.
25. Nous _____ (ne pas jouer).

3. Виправте помилки у відмінюванні дієслів першої групи.

Corrigez les erreurs de conjugaison des verbes du premier groupe.

1. Nous admirez ce tableau.
2. Je adore le chocolat.
3. Il ne aide pas ses amis.
4. Tu aime le chocolat.
5. Ils arrive dimanche.
6. Elle chantes bien.
7. Tu cherche les clés.
8. Il ne dansent pas.
9. Je ne dessines pas.
10. Elles déteste le lait.
11. Vous dînons tard.
12. Tu ne écoute pas.
13. Je étudie la grammaire.
14. Nous fermerons la porte.
15. Je habite à Paris.
16. Tu ne joue pas.
17. Nous parlez français.
18. Je restes ici.
19. Ils ne regarderent pas la télévision.
20. Nous ne téléphonez pas.
21. Tu termine tard.
22. Vous travaillent beaucoup.
23. Il ne trouvent pas les clés.
24. Nous utilisez cette application.
25. Vous visiter ce musée.

4. Трансформуйте речення за зразком.

Transformez les phrases selon l'exemple.

Exemples : Nous aimons la danse. → On aime la danse.

On n'aime pas le rap. → Nous n'aimons pas le rap.

1. Nous dînons tard.
2. On arrive samedi.
3. Nous chantons bien.
4. On adore le chocolat.
5. Nous regardons la télévision.
6. On joue au football.
7. Nous ne restons pas ici.
8. On n'écoute pas.
9. Nous ne parlons pas espagnol.
10. On n'utilise pas cette application.
11. Nous ne travaillons pas ici.
12. On n'habite pas ici.

5. Знайдіть 15 дієслів першої групи і запишіть їх. (→↓)

Retrouvez les 15 verbes du premier groupe et écrivez-les.

t	a	d	î	n	e	r	i	n	e	r
r	r	a	a	r	r	i	v	e	r	é
a	a	n	i	n	e	n	a	j	o	c
v	i	s	i	t	e	r	e	o	i	o
a	d	e	a	i	m	e	r	u	t	u
i	e	r	e	g	a	r	d	e	r	t
l	r	h	a	b	i	t	e	r	o	e
l	c	h	e	r	c	h	e	r	u	r
e	i	é	a	d	o	r	e	r	v	r
r	e	s	t	e	r	i	o	s	e	r
e	d	é	t	e	s	t	e	r	r	e

1) *dîner*

2) _____

3) _____

4) _____

5) _____

6) _____

7) _____

8) _____

9) _____

10) _____

11) _____


12) _____

13) _____

14) _____

15) _____

ДІАЛОГИ *DIALOGUES*

 Прослухайте, прочитайте і перекладіть діалоги.
Écoutez, lisez et traduisez les dialogues.

Présenter / se présenter – Відрекомендувати / відрекомендуватися

№ 1

Léa : Salut les garçons.

Lucas : Salut Léa ! Ça va ?

Léa : Super. Voici mon correspondant italien.

Mario : Bonjour !

Killian : Bonjour.

Lucas : Bonjour. Enchanté. Comment tu t'appelles ?

Mario : Pardon ?

Lucas : Comment tu t'appelles ?

Mario : Je m'appelle Mario Simeoni. Et vous, comment vous vous appelez ?

Lucas : Je m'appelle Lucas et lui, c'est Killian. Tu habites à Rome ?

Mario : Oui, j'habite à Rome. Et vous, vous habitez à Montpellier ?

Lucas : Oui, j'habite à Montpellier et Killian habite aussi à Montpellier.

Killian : Tu parles français ?

Mario : Oui, je parle français, anglais et italien.

Killian : Nous parlons français, anglais et un peu ¹⁾ l'allemand.

Léa : On est en retard ²⁾. À demain les garçons !

Mario : Salut !

Lucas : Au revoir. À demain.

¹⁾ un peu – трохи

²⁾ être en retard – запізнюватися

№ 2

Delphine : Bonjour, je m'appelle Delphine. Tu t'appelles comment ?

Catherine : Moi, c'est Catherine.

Delphine : Tu es aussi stagiaire ¹⁾ ?

Catherine : Oui, c'est ça. Tiens ²⁾, voilà Patrick ! Delphine, je te présente Patrick. Patrick, Delphine.

Delphine : Bonjour, Patrick.

Patrick : Bonjour, Delphine.

¹⁾ stagiaire m, f – практикант(-ка)

²⁾ Tiens ! – О! Ой! (вигук, що виражає несподіванку, подив)

№ 3

Georges Gaillard : Bonsoir, je suis Georges Gaillard, vous vous appelez comment ?

Sophie Gaume : Je m'appelle Sophie Gaume.

Georges Gaillard : Ravi de vous connaître ¹⁾. Je vous présente Jean Dubois.

Jean Dubois : Enchanté, Madame. Comment allez-vous ?

Sophie Gaume : Très bien, merci.

¹⁾ Ravi de vous connaître. – Радий з Вами познайомитися.

№ 4

Édouard : Tiens, Patrick ! Bonsoir.

Patrick : Bonsoir, Édouard. Comment vas-tu ?

Édouard : Bien, merci et toi ?

Patrick : Bien. Je te présente Évelyne, ma cousine de Saint-Flour.

Édouard : Enchanté, madame. Comment allez-vous ?

Évelyne : Bien, et vous-même ?

Édouard : Bien. C'est votre première visite à Strasbourg ?

Évelyne : Non, je suis déjà venue ici l'année dernière ¹⁾.

Patrick : J'aperçois ²⁾ Olga. Je vous laisse faire connaissance ³⁾.

¹⁾ Je suis déjà venue ici l'année dernière. – Я вже приїжджала сюди минулого року.

²⁾ j'aperçois (v apercevoir) – тут я бачу (дослівно «я помічаю»)

³⁾ Je vous laisse faire connaissance. – Залишаю Вас знайомитися.

№ 5

Une jeune étrangère a rendez-vous avec les parents d'une amie française. Renata Fischer sonne à la porte de M. et Mme Maréchal. Mme Maréchal ouvre.

У молодій іноземки зустріч з батьками французької подружки. Рената Фішер дзвонить у двері пана та пані Марешаль. Пані Марешаль відкриває.

Mme Maréchal : Oui ?

Renata : Bonjour, Madame, je suis Renata Fischer, l'amie de Christine.

Mme Maréchal : (elle lui serre la main) Ah ! Enchantée de vous connaître, Renata. Christine m'a beaucoup parlé de vous ¹⁾. Bernadette Maréchal.

Renata : (elle lui serre la main) Enchantée, Madame.

Mme Maréchal : Eh bien, entrez, Renata. Voilà mon mari. Chéri ²⁾, je te présente Renata Fischer.

M. Maréchal : (il lui serre la main) Très heureux, Mademoiselle.

Renata : Enchantée, Monsieur.

Mme Maréchal : Asseyez-vous, je vous prie ³⁾. Vous voulez prendre quelque chose ⁴⁾ ? Un petit café, peut-être ⁵⁾ ?

Renata : Non merci, c'est très gentil.

¹⁾ Christine m'a beaucoup parlé de vous. – Крістін мені багато розповідала про Вас.


²⁾ chéri m – любий, коханий (звернення)

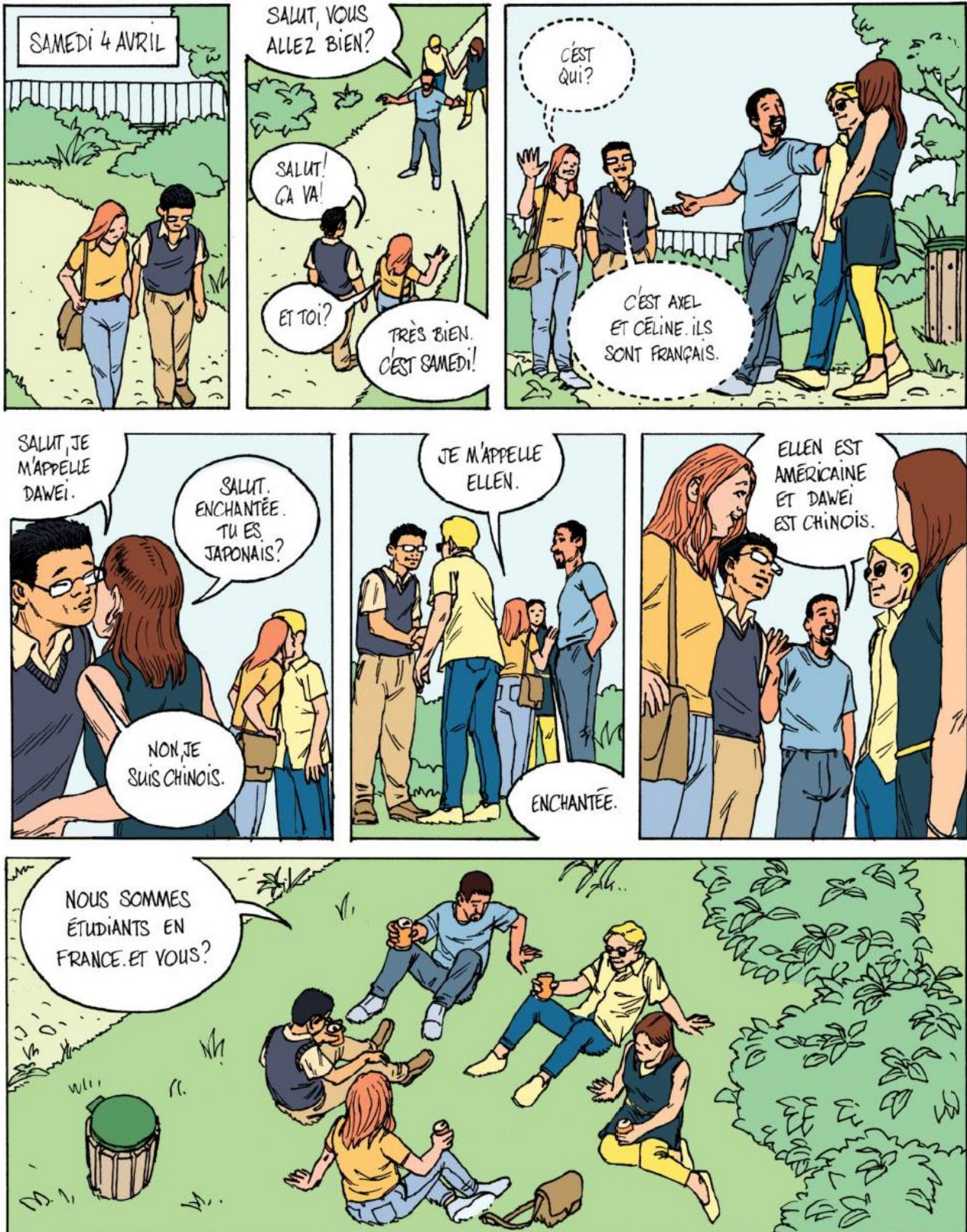
³⁾ Asseyez-vous, je vous prie. – Сідайте, будь ласка.

⁴⁾ Vous voulez prendre quelque chose ? – Хочете чогось випити?

⁵⁾ peut-être – можливо

МОВЛЕННЄВІ ЗАВДАННЯ ACTIVITÉS

 Комікс. Прочитайте і послухайте історію.
Bande dessinée. Lisez et écoutez l'histoire.





Правда чи ні?
Vrai ou faux ?

1. Axel et Céline sont français.
2. Dawei est japonais.
3. Ellen est américaine.

Vrai	Faux
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

- | | | |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 4. Ellen, Dawei et Mehdi sont étudiants. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 5. Céline est infirmière. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 6. Axel est ingénieur. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 7. Céline a 26 ans. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 8. Dawei a 27 ans. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 9. Ellen a 22 ans. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 10. C'est l'anniversaire de Mehdi. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |

● Розкажіть про цих людей: Аксель, Селін, Давей, Елен, Мехді.
Présentez ces personnes : Axel, Céline, Dawei, Ellen, Mehdi.



ЗНАЙОМИМОСЯ З КУЛЬТУРОЮ DÉCOUVERTES CULTURELLES

Чому у французів такі «дивні» числа?

Справа в тому, що існують десяткова і двадцяткова системи числення. Вважається, що десяткова система числення може бути пов'язана з рахунком на пальцях рук, тоді як двадцяткова система враховує кількість пальців рук і ніг.

Двадцяткова система числення використовується в багатьох мовах, зокрема в деяких кавказьких, азійських, африканських та індіанських мовах. У європейських мовах основа 20 збереглася, наприклад, у французькій, баскській, бретонській мовах. Двадцяткова система числення доволі тривалий час використовувалася також в Англії.

Приклади вживання різних форм для чисел 70, 80, 90 у сучасній французькій мові представлені в таблиці:

	Бельгія	Канада і Франція	Швейцарія
70	septante	soixante-dix	septante
80	quatre-vingts	quatre-vingts	huitante ou quatre-vingts ou octante
90	nonante	quatre-vingt-dix	nonante